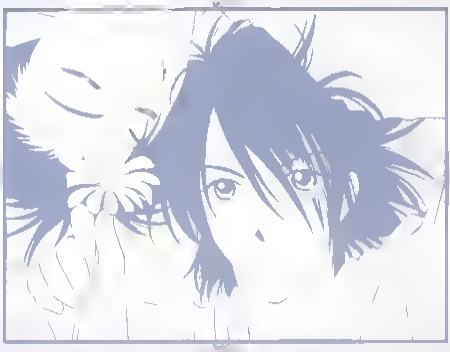
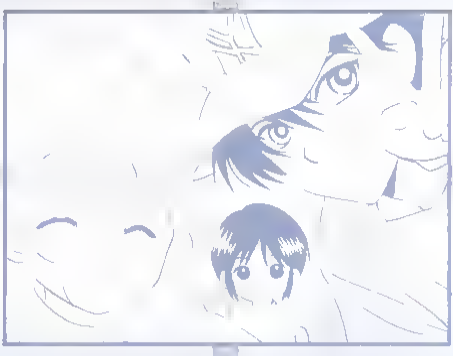
橘皆無

KAIM TACHIBANA

ボーイズ ラブ

BOYS LOVE





Dear+COMICS159/SHINSHOKAN

BOYS LOVE［ボーイズ ラブ］/橘 皆無

KAIM TACHIBANA PRESENTS

BOYS LOVE

CONTENTS

ACT 1 003
ACT.2 035
ACT.3 067
ACT.4 099
ACT 5 131
ACT 6 171

BOYS LOVE

ボーイズ ラブ

ACT.1

YOU'VE HEARD OF HIM, RIGHT? YOU'RE AN EDITOR, AFTER ALL.
HE'S A REALLY POPULAR HIGH SCHOOL MODEL
"NOERU KISARAGI"...?
UHM...
THE NEXT ISSUE WILL FEATURE HIM.
MAMIYA, YOU'LL WRITE THE ARTICLE
HUH? ME?!

Visual Magazine
THE APPOINTMENT'S BEEN MADE, SO GET GOING
YES, SIR.
MAMIYA THAT'S AN AWESOME PROMOTION, TO BE CHOSEN TO WRITE THE FEATURE ARTICLE!
GOOD LUCK!
Thanks!
ALRIGHT
"NOERU KISARAGI"
Noeru Kisaragi
NOERU.

WHAT ARE YOU DRAWING?
THE SKY
HM, THAT'S A NICE COLOR.
CHIDORI
SO HERE YOU ARE
WHY DON'T YOU JOIN THE ART CLUB?
NO WAY, THAT'S TOO TROUBLE-SOME
YOU'VE ALWAYS LIKED DRAWING, HAVEN'T YOU?
slam
Sketch Book

WHERE ARE YOU GOING?
HOME.
I'VE GOT AN INTERVIEW.
OH, IT MUST BE HARD BEING A FAMOUS MODEL.
WAVE
WAVE
IT'S SO AN-NOYING.

701
KISARAGI
Ring
THIS IS HIS ADDRESS...
I WONDER IF HE'S HOME
HUH...?
AND WE AGREED ON THIS TIME...
AREN'T YOU GOING TO MOVE?
WHO ARE YOU?

YOU'RE IN THE WAY.
UH... UHM...

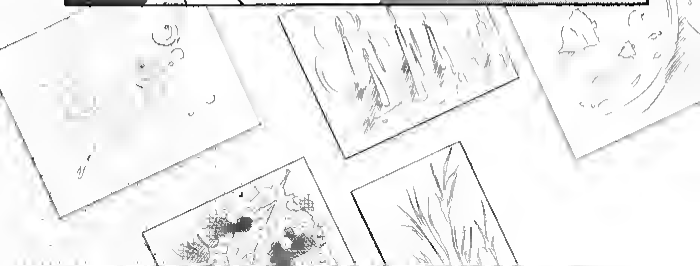
Uh...

Name card. Name card.

THE INTER-VIEW, RIGHT? COME IN

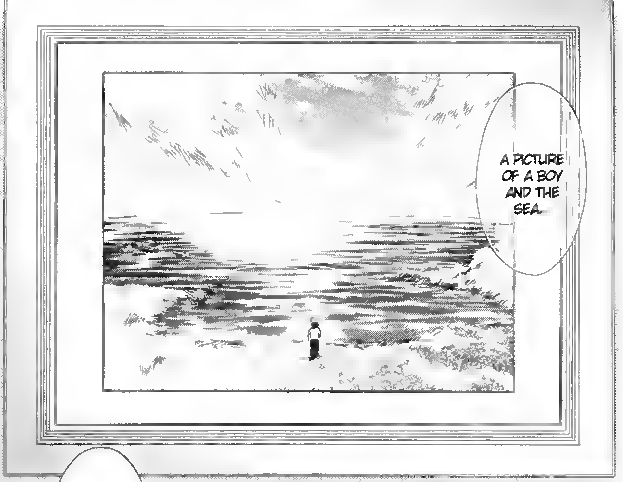
YOU'RE NOERU KISARAGI, RIGHT?
I'M MAMIYA FROM OHFU PUBLISH-ING.
slide

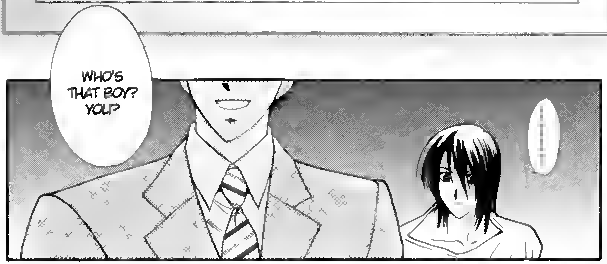
Seems like the tough kind.



WOW, DID YOU DRAW ALL OF THESE?
THEY'RE AMAZING!
WHO ELSE WOULD HAVE DRAWN THEM?
THIS IS A PICUTRE OF AN INSECT, RIGHT? WHAT KIND OF INSECT IS IT?
AND THIS ONE'S DONE WITH PENCIL CRAYON?
OH, AN APPLE
OH... SORRY. WERE THEY SILLY QUESTIONS?
SINCE I'M AN AMATEUR ON PICTURES AND ART.
WHAT'S WITH THESE STUPID QUES-TIONS?
WHAT'S THE POINT OF ME ANSWERING THEM?

HAVE YOU HEARD OF A MAGAZINE CALLED "SPLASH"?
WHAT MAGAZINE IS THIS FOR?
WELL, NOT THAT I CARE.
UH...
SO THEY GOT AN AMATEUR TO WRITE AN ARTICLE ON ARTWORK
IN MY CASE, IT'S MODELLING THAT'S MY SIDE HOBBY
I DON'T WANT YOU TO PUT ME IN THE SAME CATEGORY AS THOSE FAMOUS PEOPLE WHO ONLY DRAW AS A HOBBY
SO WE ARE WRITING A SPECIAL FEATURE ON THEM.
RIGHT NOW THERE'S AN INTEREST IN WORKS OF ART DONE BY FAMOUS PEOPLE, LIKE MODELS SUCH AS YOURSELF
IT'S DEFINITELY DIFFERENT.
ESPE-CIALLY THIS PICTURE.
IT'S TRUE THAT AMONG ALL THE PEOPLE I'VE INTERVIEWED, YOUR PICTURES ARE THE BEST.
Though I'm an amateur myself.


A PICTURE OF A BOY AND THE SEA.


WHO'S THAT BOY? YOU?

BUT THEN I WOULDN'T HAVE ANYTHING TO WRITE ABOUT.
IT'S STUPID TO TRY EXPLAINING THIS AND THAT.
ARE YOU GOING TO USE IT IN THE ARTICLE? IT'D BE BETTER IF YOU JUST PUBLISHED THE PICTURE.
THAT'S NOT MY PROBLEM.

THEN WILL YOU ANSWER MY QUESTION OFF-THE-RECORD, AS A PERSONAL QUESTION FROM ME?
A PERSONAL QUESTION?
YOU'RE WEIRD...
THIS PICTURE..

NOERU,
NOERU,
THIS IS MY FAVOURITE PICTURE
WANNA GO TO THE BEACH?
YOU CAN SAY IT IS LIKE A MEMORY TO ME
HUH?

IT GIVES OFF A WARM AND GENTLE FEELING.
YOU'RE THE FIRST TO SAY SO.
HEY WHAT'S YOUR NAME AGAIN?
.....
IT'S "TAISHIN MAMIYA".
Ohfu Publishing
Editor
Taishin Mamiya
〒108-00XX
東京都港区□□□-□-□-□-□□□
TEL:03-□□□□-□□□□ FAX:03-□□□□-□□□□ E-Mail：mamiya@
Mobile：080-□□
DIDN'T I GIVE YOU MY NAME CARD BEFORE?
MAMIYA... HOW DO YOU READ IT?

Isn't your monthly salary pretty low?
IS IT REALLY OKAY? YOU TREATING ME TO SUCH A PLACE?
DON'T WORRY ABOUT IT, AND HAVE SOMETHING TO EAT.
THIS SPECIAL FEATURE IS MY FIRST BIG ASSIGNMENT.
I'M NOT SURE ABOUT THAT—
OH, SO THAT'S WHY YOU ACT SO DIFFERENT FROM THE OTHER INTERVIEWERS—
I WILL WRITE IT OFF AS BUSINESS EXPENSE THAT THE COMPANY WILL PAY FOR, SO DON'T WORRY AND JUST ORDER WHAT YOU LIKE

Chuckle
AND NO PEPPER ON THAT, OKAY?
THEN, I WANT THIS AND THIS...
AND THAT TOO.
Yay!
REALLY?
I'LL PAY FOR IT, SINCE THIS IS YOUR FIRST BIG ASSIGNMENT.
A PRESENT FROM ME TO YOU.
EK... EK- CUSE ME...
WAIT... WAIT, NO DOM PERIGNON!
AND ALSO A BOTTLE OF DOM PERIGNON ROSE.
spit
HE MAY ACT LIKE AN ADULT AT TIMES BUT HE'S REALLY JUST A KID
pop
Thanks!
Sway
ONCE IN A WHILE...
NO, I DON'T KNOW, I ONLY HEARD IT'S EXPENSIVE BUT ONCE IN A WHILE, IT'S OKAY
DO YOU KNOW HOW MUCH A BOTTLE OF THAT COSTS?
Especially ROSE!!

YOU KNOW, YOU'RE REALLY WEIRD
WELL, I GUESS WE'LL HAVE TO DRINK IT THEN BUT I'M PAYING, OKAY?
YOU'RE EVEN WEIRDER.
IT'S OPEN.
Of course I will! Like I'm gonna leave any. It's such a waste!
BUT THIS MEANS YOU'LL HAVE TO FINISH THE WHOLE BOTTLE BY YOURSELF.
FINE THEN, I'LL BE A GOOD BOY AND DRINK ORANGE JUICE.
HUH? WHY?
OH, YOU CAN'T HAVE ANY.
YOU'RE UNDER-AGE.
TO YOUR SUCCESS.
WELL THEN, DRINK UP!
HM? TO WHAT?

FROM TIME TO TIME I USUALLY STAY AT A HOTEL, OR SOMEONE ELSE'S PLACE.
OH? DO YOU USUALLY STAY THERE?
THE OFFICE RENTS IT.
SO DO YOU RENT THAT APARTMENT BY YOURSELF?
ALRIGHT, ALRIGHT
WHY DO YOU ACT LIKE AN ADULT?
I AM AN ADULT
NO, THAT'S NOT MY INTENTION. BUT YOU'RE STILL A STUDENT, SO YOU SHOULD AT LEAST TRY TO GRADUATE FROM HIGH SCHOOL.
WHAT?
ARE YOU TRYING TO PREACH TO ME?
THAT'S A REALLY CAREFREE LIFESTYLE YOU LIVE. DO YOU GO TO SCHOOL?
I WASN'T ASKING ABOUT THAT. BUT THAT BEACH, IT'S AT CHIGASAKI, ISN'T IT?
I'M NOT SELLING IT.
THAT PICTURE OF THE BOY AND THE SEA.
OH, ABOUT THAT PICTURE...
HM?

I WAS BORN IN CHIGASAKI, SO I THOUGHT MAYBE...
HAVE YOU BEEN THERE BEFORE?
ENOUGH OF THIS!
STOP TALKING ABOUT THE PICTURE!
SORRY.
IT'S NOT SOMETHING I SHOULD PRY INTO, RIGHT?
THEY'RE YOUR MEMORIES
SO MAMIYA, ARE YOU GOING OUT WITH ANYONE?
Smile
HUH? NO.
OH? HOW COME? BUT YOU'RE SO GOOD-LOOKING!
You must be popular too, right?
WHY ARE YOU LAUGHING?
Hehe!

MODELS SEEM TO HAVE DIFFERENT PROBLEMS THAN ORDINARY PEOPLE...
THEY PAY LOTS OF ATTENTION TO ME ONLY BECAUSE I'M A MODEL.
To have you say something like that...
YOU'RE WAY MORE POPULAR THAN I AM.
But that doesn't mean I'm popular
POUR POUR
LIA
UNKNOWN HARDSHIPS AND SUCH, RIGHT?
IT MUST BE DIFFICULT... WORKING AS A MODEL.
NO, IT'S NOT.
Really?
WHAT? MAMIYA, ARE YOU DRUNK ALREADY?
Yes...
PLEASE EXCUSE ME...
WHAT?
I'M GOING TO GO THE WASHROOM.
ARE YOU OK?
I'M FINE, I'M FINE.
I JUST DRANK A LITTLE TOO MUCH.

Sip
Sway
Hoist
Grab

Uh...
I REALLY DRANK TOO MUCH...
A WHOLE BOTTLE OF DOM PERIGNON IS NOT MEANT FOR ONE PERSON...
NOERU KISARAGI...
HE'S A LITTLE CONCEITED, BUT HE'S REALLY JUST LIKE ANY OTHER HIGH SCHOOL STUDENTS.
No, he's not. He asked for Dom Perignon.
I WONDER IF I CAN PUT THE DOM PERIGNON DOWN AS A BUSINESS EXPENSE...
Sigh

?
WHAT IS IT?
?
YOU NEED TO USE THE WASH-ROOM AS WELL?
OH, YOU SUR-PRISED ME.
Uh-

!?
HEY! WHAT ARE YOU DOING?
YEAH
!?
YEAH
FUN, HUH?
SLAM
CLICK
GREAT PARTY
HEY!
CRAB

S...
ST...
STOP IT!

!!
SUCK
ST...
STOP IT!
WHA...
WHAT ARE YOU DOING...
UGH...
ST...
UH

205
Mam
Splash

HEY!
ST...
HEY...
STOP...
UH AH!
DON'T BE AFRAID

SHHH!
จุ๊บ
AH...!
AH
AH
AH

ONCE THIS ASSIGNMENT IS OVER...
SHHH
NOW ALL I HAVE TO DO IS FINISH THE ARTICLE
SHHHH
I FEEL SICK... MAY I GO TO THE NURSE'S OFFICE?
OH, OF COURSE, GO AHEAD
TURN
I WON'T HAVE TO SEE HIM AGAIN!
EX-CUSE ME

NOERU, YOU'RE SKIPPING CLASS AGAIN?
YOU'RE GOING TO HAVE TO REPEAT THE YEAR.
YOU'RE OUT HERE TOO
I'M A GOOD LEARNER, SO I'LL BE FINE.
THEN I'LL BE OKAY TOO.
BECAUSE YOU'LL TEACH ME
RIGHT?
HOW WAS YESTERDAY'S INTERVIEW?
HM...? IT WAS ALRIGHT.

WHERE ARE YOU GOING?
TO WORK.
BUT YOU KNOW WHAT IT'S LIKE ANYWAY.
OH, NOERU?
MR. IKARI, I'D LIKE TO ASK YOU FOR A FAVOR.
WHAT IS IT?
Model
Caramel
Machiat
Brrrr

YES?
YOU'VE GOT A CALL FROM MR. IKARI OF CARAMEL MACHIATTO
Oh,
MAMIYA!
YA.
MIYA!
IT'S ABOUT NOERU KISARAGI, AND HE SEEMS FURIOUS
HUH?
WHAT EXACTLY DID YOU DO?
Click
To Be Continued

Boys Love

Scanner Yavannah
Translator aura_elustri
Proofreader asphodel
Editor. Yavannah
QCer szto

http://translations.asianfantasy.com

ACT.2

Ha
Pants
Swallow

HOW WAS IT?
IT WAS GOOD, RIGHT?
Ha.
I'M GOOD WITH MY MOUTH, AREN'T I?
chuckle
Hey!
LIFT YOUR HIPS A LITTLE, I'LL FIX YOUR PANTS
AL-RIGHT
pull
Y-
YOU.

WH...
WHY DID YOU DO THAT...!
WHAT THE HELL WERE YOU THINKING?!
IF IT'S YOU, I DON'T MIND LETTING YOU FUCK ME.
YOU'RE KINDA MY TYPE.
HM? WHY ARE YOU MAD?

SO WHAT NOW?
WANNA TO GO A HOTEL?
Grab
SHOVE
THUD
QUIT... QUIT SCREWING AROUND!
WHAT'S WITH YOU?
DID I DO SOMETHING THAT TICKED YOU OFF?
WHATEVER, YOU'RE BORING.

MAMIYA, YOU'RE TOO SERIOUS
YOU SHOULD BE MORE HONEST WITH YOURSELF
BECAUSE IN NO TIME, YOU TOO WILL WANT TO HAVE SEX WITH ME.
GOOD LUCK WITH YOUR OH-SO-IMPORTANT JOB
SEE YOU I LOOK FORWARD TO THE ARTICLE FROM TODAY'S INTERVIEW

WHAT THE HELL IS WITH HIM.
NOERU KISARAGI
whisper
The president of Caramel Machiatto is really scary isn't he?
What did Mamiya do?
whisper
Especially since Noeru Kisaragi is their prized model
I wonder if it'll be alright
whisper
YES.
THIS IS MAMIYA.
Mamiya, what exactly did you do to our Noeru?
HUH—?

I heard that you were mocking him.
Acting like some great art critic or something and played Noeru's drawings.
Do you plan to write an article that condemns Noeru?
Huh?
Oh... are you talking about the picture?
WHAT ELSE COULD IT BE!?
Uh... No...
I...I...
S...SORRY..
YES..
YES...
YES... I UNDERSTAND, I'M SORRY...
Sigh
Click

WHAT'S WRONG?
YES?
HEY MANIYA!
WHY DO I HAVE TO APOLOGIZE LIKE THAT...?
Slouch
DOES IT HAVE TO DO WITH NOERU KISARAGI?
UH... YEA...
Oh no Maniya looks crushed!
I think even that president of them doesn't know what to do with Noeru.
WE'VE HAD MANY OCCASIONS WHERE WE HAD TO LEAVE EMPTY-HANDED AFTER AN INTERVIEW, AND WHERE THEIR PRESIDENT HAD COME STORMING IN TO COMPLAIN
OKAY
DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT WHAT HE SAID
HE'S ALWAYS LIKE THAT
NOERU LIKES TO CHANGE HIS ATTITUDE DEPENDING ON THE INTERVIEWER, AND SOMETIMES HE WON'T SAY ANYTHING AT ALL.
Cos he's a snobbish artist.
This happens to any publishing company.
IF YOU EVER HAVE ANY PROBLEMS, DON'T HESITATE TO COME TO ME.
SMACK
WELL, JUST THINK OF THIS AS A CHALLENGE AND GO GET ON THE GOOD SIDE OF HIM WITH SOME CHOCOLATES OR SOMETHING!
BUT YOU TWO ARE CLOSE IN AGE, YOU'RE DEDICATED AND YOU'VE GOT GUTS.

THIS IS MY BIG ASSIGN-MENT.
HE'S RIGHT.
HANG IN THERE, MAMIYA!
I'll help you do research for Noeru's favorite food!
Hang in there.
My hero
Models
Caramel Machiatto
NOERU'S NOT HERE.
HE'S AT THE APARTMENT, GO THERE AND APOLOGIZE.

DING DONG
701
KISARAGI
Sigh
!!!
DING DONG
HONESTLY...

click
I COULD GET AWAY WITHOUT HAVING TO SEE HIM...
I THOUGHT--

HELLO MAMIYA.
YOU'RE LATE.
I GOT TIRED OF WAITING.
WELL, DON'T JUST STAND THERE, COME IN
!

DID HE PLAN THIS?

(Gulp)
YOU'RE ALWAYS SO SERIOUS, MAMIYA.
WELL THEN, WOULD YOU DRINK THIS FOR ME INSTEAD?
STOP THAT, YOU'RE UNDER-AGE.

AHAHA. THAT'S A GREAT FACE, MAMIY...
STOP DRINK-ING!
IT'S NOT AS GOOD AS THE DOM PERIGNON, BUT...
THUNK
SWATCH
PPT.

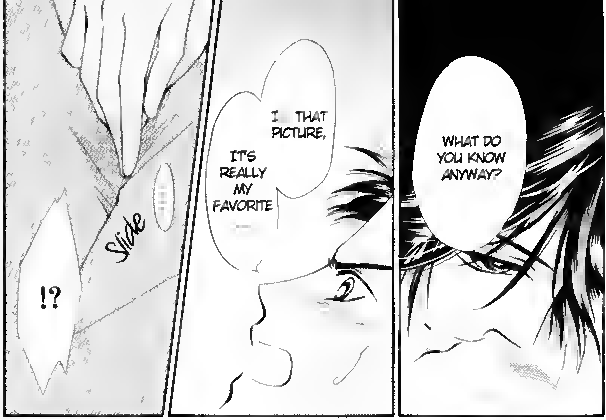
IF YOU'RE DONE DRESSING, GET GOING.
STAGGER
WHA-!?
I GOT IT,
THERE'S NO NEED TO TALK LIKE THAT.
Glance
WE HAD SO MUCH FUN EARLIER
AL-RIGHT, AL-RIGHT
WHATEVER, NOW LEAVE

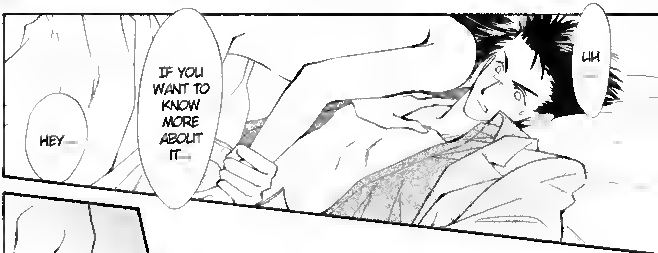
CALL ME
I'll be waiting.
Like I will
SHOVE
GET OUT!
Okay, okay
YOU'RE A NEW FACE
SLAM
She thinks he can have me whenever just because we slept with him several times!
WHAT THE HELL WAS THAT...
WHAT? CAN'T YOU TELL BY JUST LOOKING?
ARE YOU REALLY THAT NAIVE, MAMIYA?
WHAT WERE YOU THINKING?
YOU WENT TOO FAR TO MAKE ME COME BY PULLING STRINGS AT THE OFFICE
COS IF I HAD CALLED YOU DIRECTLY, YOU WOULDN'T HAVE COME, RIGHT?

SO WHAT IS IT YOU WANT?
DO YOU REALLY NOT KNOW?
OR ARE YOU JUST PRETENDING TO BE STUPID?
WELL I GUESS MEN WHO ACT STRAIGHT ARE ALL LIKE THAT
WELL
NOT THAT I CARE,
WHETHER YOU'RE STRAIGHT OR NOT.
MAMIYA.
LET'S CONTINUE WHAT WE WERE DOING THAT NIGHT
WE WON'T BE DISTURBED HERE

!?
WHAA!
PLUS THE BED'S RIGHT OVER THERE
grab
THUMP
NOERU!
Y... YOU...

ACTING ALL GROWN UP AND LECTURING ME
LOOOM
YOU...
PRAISED MY PICTURES.
IT CAN BE...
BY SAYING NICE THINGS ABOUT MY PICTURES THAT AREN'T EVEN GOOD, JUST TO FLATTER ME.
EVERYONE'S ALWAYS TRYING TO BUTTER ME UP
—SO FUCKING ANNOYING
UNGUUUM
!?
THAT PICTURE... OF THE BOY AND THE SEA
YOU SAY IT HAS A GENTLE AND WARM FEELING TO IT, RIGHT?
AND THAT IT'S YOUR FAVORITE?
Chat


!?
Slide
I... THAT PICTURE,
IT'S REALLY MY FAVORITE...
WHAT DO YOU KNOW ANYWAY?


HEY...
IF YOU WANT TO KNOW MORE ABOUT IT...
UH...

THEN HAVE SEX WITH ME

THUD
WHAA!
!?
SHOVE
SEE...?
YOU BODY SAYS IT WANTS ME
squeeze
AH
SLAM
MAMIYA !!
DASH
OW.

Grab
KEN-CHAN
SLAM
HA
HA
HA
Slide
FLOP
HA

WHAT THE HELL...
IS WITH HIM...
I'M SORRY!!
I CAN'T WRITE ANYMORE!
WHAT ARE YOU SAYING? ISN'T IT ALMOST DONE?
WHAT!? GIVE THE ASSIGN-MENT TO SOMEONE ELSE!?
Ohfu
I KNOW YOU'RE SERIOUS AND HONESTLY, I DON'T HATE THAT ABOUT YOU
STUB-BORN,
MA-MIYA
NO, FORGET IT!
QUIT ACTING LIKE A CHILD AND GET YOUR ACT TOGETHER!
PLEASE!! GIVE THIS ASSIGNMENT TO SOMEONE ELSE!
I WON'T BE ANGRY, JUST TELL ME WHAT'S WRONG
I... I'M SORRY
I CAN'T..

ALL RIGHT
IF YOU ARE SO ADAMANT ABOUT IT, I GUESS YOU'VE ALREADY THOUGHT IT THROUGH PROPERLY.
HEY, IRIE, YOU'RE IN CHARGE OF THE FEATURE ARTICLE NOW.
WHA!?
I'M SORRY! THANK YOU VERY MUCH!!
What- I can't, I'm busy with the celebrity gossip column!
Don't call it 'gossip' column!

THAT WAS...
...MY FIRST BIG ASSIGN-MENT...
THUMP
SHIT...
THIS IS ALL MESSED UP...!
crush
AND THAT BRAT SCREWED IT UP...
Rustle

DID...
DID HE REALLY DRAW THAT PICTURE...
THE FEELING IT GIVES OFF...
IT'S LIKE A MEMORY OF MINE

IS REALLY
WARM AND GENTLE
BUT THERE'S ALSO A LONELINESS TO IT
IT REALLY DOESN'T SEEM LIKE A PICTURE BY SOMEONE LIKE HIM.
SLEEPING OUT HERE AGAIN YOU'RE GOING TO CATCH A COLD
NOE-RU?

HEY
NOERU, IS SOMETHING WRONG?
NO
REALLY?
YEAH

NOE-RU?
OH... IS THIS THAT INTERVIEW?
THIS WRITER DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING ABOUT YOU.
WHAT'S THAT? THAT'S AWFUL!

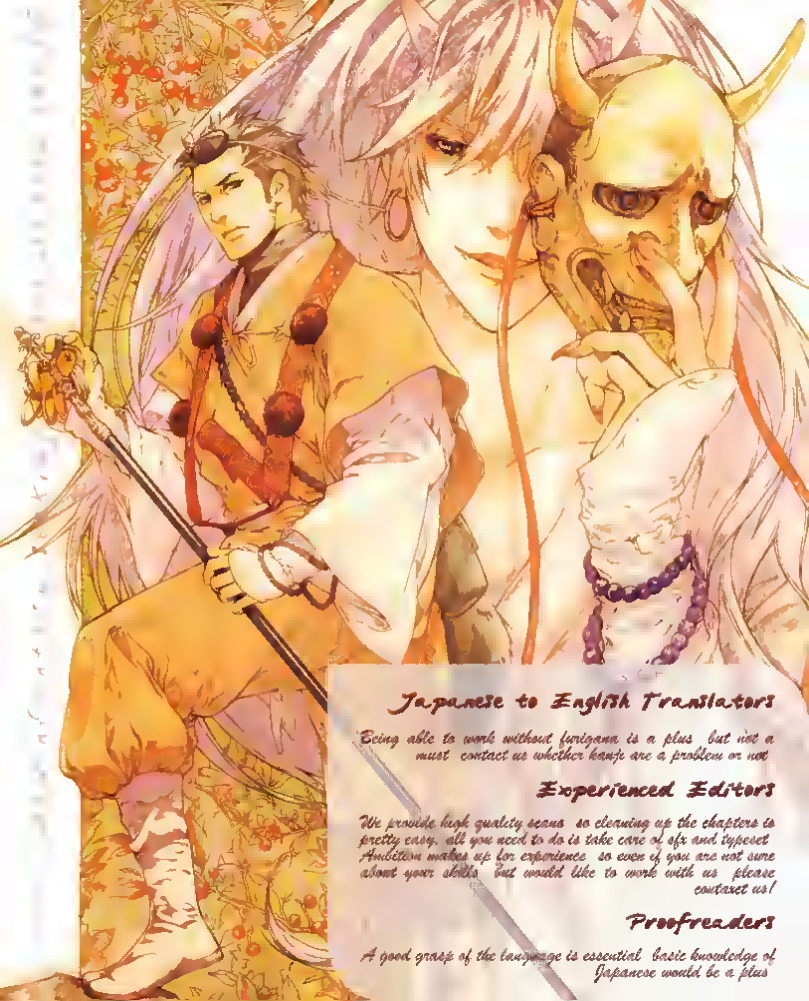
DON'T WORRY ABOUT IT
THAT'S UN-FORGIV-ABLE!
THAT WRITER WAS VERY NICE LIKE REALLY
ANY-WAY, I'M HUNGRY
OH, RIGHT I CAME UP HERE TO GET YOU FOR LUNCH
LET'S GO DOWN TO THE CAFETERIA.
WHAT AM I DOING HERE...
ISARA

701
SARAGI
WHAT WILL I DO IF I SEE HIM AGAIN...
FORGET IT
Turn
Clench
!
.....
WHO ARE YOU...?
To Be Continued...

Boys Love

Scanner Yavannah
Translator aura_elwin
Proofreader asphodel
Editor Yavannah
QCer szto

http://scanlations.narutohentai.com



Japanese to English Translators

Being able to work without furigana is a plus but not a must contact us whether kanji are a problem or not

Experienced Editors

We provide high quality scans so cleaning up the chapters is pretty easy. all you need to do is take care of sfx and typeset Ambition makes up for experience so even if you are not sure about your skills but would like to work with us please contact us!

Proofreaders

A good grasp of the language is essential basic knowledge of Japanese would be a plus

ACT.3

KEN-CHAN!
KEN-CHAN!
KEN-CHAN!
WHAT'S WRONG, CHIDORI?
WHAT HAPPENED TO NOERU?
NOERU, NOERU
Ha
Ha
Ha
Ha

YOU'RE SUCH A GIRL, ALL YOU DO IS DRAW
THUD
Text on drawing: You suck!
YOU SUCK!
HAHA...
YOU SUCK, YOU SUCK!
HE'S CRYING, HE'S CRYING!
sob sob
KE—
—N
NOERU SUCKS!
OH NO! KEN'S COMING! KENTARO'S COMING!
NOERU!

KICK
RUN!
AAH!
IT'S THE FLYING KICK!
ARE YOU GUYS PICKING ON NOERU AGAIN?
BECAUSE NOERU SUCKS AND IS SUCH A GIRL
YOU'RE THE ONES WHO SUCK!
NOW GET OUT OF HERE YOU BRATS!
STUPID CRYBABY CHIDORI, STUPID TATTLETALE
I SAID TO STOP IT!
IF YOU PICK ON NOERU AND CHIDORI AGAIN, YOU'LL GET IT NEXT TIME!

WE ARE NOT AFRAID OF YOU!
WHAT DID YOU SAY!?
CHIDORI, ARE YOU ALRIGHT?
YE...
NOERU ...
THOSE STUPID BRATS AGAIN
ARE YOU HURT, NOERU?
IT'S ALRIGHT NOW

TH— THANKS, KEN-CHAN.
NOERU, NOERU, I CALLED KEN-CHAN
THANKS, CHIDORI
YOU GUYS ARE BOYS! TRY AND FIGHT BACK A LITTLE!
SHOW THEM YOU AREN'T WEAKLINGS!
knock
knock
...
...
OH — BUT YOU GUYS ARE SO GENTLE, IT'D BE USELESS

rip
NOW WHY THE HELL DID THEY DO THIS?
IT'S AWFUL
ALL YOUR HARD WORK..
NOERU!?
Rip
rip
NO NOERU!?
clasp
NOERU!
rip
I'M NOT GOING TO DRAW ANYMORE.
THEY PICK ON ME BECAUSE I DRAW.

KEN-CHAN...
YOU'RE GOOD AT IT.
NOERU, YOU HAVE TO KEEP DRAWING.

I...
I LIKE YOUR DRAWINGS

Even though we use the same color pencils I can't do anything like this.
Ken-chan, you're bad at art.
Whew! Chidori you...
THE COLORING IS VERY NICE.

LIKE THIS ONE
YOU'RE REALLY GOOD, NOERU!

YEA!
YOU LIKE THEM TOO, RIGHT, CHIDORI?

NOERU, YOUR PICTURES...
THEY GIVE OFF A WARM AND GENTLE FEELING.
NOERU
NN...
NOE-RU?

ARE YOU ALRIGHT? IS IT TOO ROUGH?
—
KEEP GOING
COME ON...
I'M FINE
creak
NO
NOERU!
NOERU!
NOERU!
NOERU!
creak

NOERU!
AH...
AH!
HN
LOOK, NOERU'S NOT HERE.
IF YOU DON'T BELIEVE ME, YOU CAN LOOK FOR HIM
NO I BELIEVE YOU.
THUMP

ARE YOU HERE TO SLEEP WITH NOERU TOO?
IT'S REALLY ANNOY-ING.
THERE ARE OTHER GUYS JUST LIKE YOU.
HE'S OFF SOMEWHERE SLEEPING WITH SOME OTHER MAN.
WELL, IT DOESN'T MATTER ANYWAY...
N, NO!
I WORK FOR OHFU PUBLISHING, I CAME HERE TO TALK TO HIM.
—
Y, YOU...
YOU KNOW HE SLEEPS WITH OTHER MEN?

I'VE READ LOTS OF NOERU'S INTERVIEWS
SLAM
AND THIS ONE IS BY FAR THE WORST
WH... WHICH PART IS SO AWFUL?
THE INTER-PRETATION OF HIS ART
UH... YEA...
Though, not all of it
YOU WROTE THIS ARTICLE, RIGHT?
You're that weird guy Noeru mentioned.
BECAUSE WE'RE BEST FRIENDS...
rustle
I KNOW EVERY-THING ABOUT HIM.
YES, I KNOW.
RIGHT... SO YOU'RE HIS BEST FRIEND
OH! I RE-MEMBER!
THE ARTICLE WRITTEN BY THE EDITOR OF OHFU PUBLISHING...!

"ONE COMMON THEME THAT NOERU KISARAGI'S ART CONVEYS
IS A SENSE OF SPIRITUAL RICHNESS THROUGH THEIR COLORS, AND GENTLENESS THROUGH THE TOUCH OF HIS BRUSH."
"MOST OF ALL, IT REVEALS NOERU'S HAPPINESS OF BEING LOVED BY MANY."
YOU REALLY DON'T UNDERSTAND HIM AT ALL.
...
THERE ARE NO FEELINGS IN HIS PICTURES...
NOERU KNOWS THAT.
THE ONLY PICTURE THAT HAS FEELING IS...

THAT ONE OVER THERE...

I REMEMBER, HE SAID THAT IT'S A 'MEMORY' TO HIM.
HM? NOERU SAID SOMETHING LIKE THAT...?
IS IT ALRIGHT WITH YOU THAT NOERU SLEEPS AROUND?
DO YOU KNOW WHY NOERU DRAWS?
NO.
TO DISTRACT HIMSELF FROM HIS EMOTIONS
THE SAME REASON HE SLEEPS WITH DIFFERENT MEN EVERY NIGHT...

HE'S NOT HAPPY AT ALL
HE DOESN'T SLEEP WITH THEM BECAUSE HE ENJOYS IT
HE'S ALWAYS UNHAPPY—

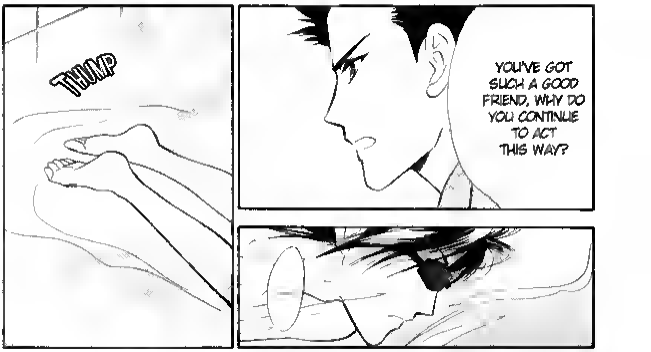
THAT'S WHY...
I STAY BY HIS SIDE
... LIKE NOERU, DON'T YOU?
YOU...
YES, I DO
ISN'T IT OBVIOUS?

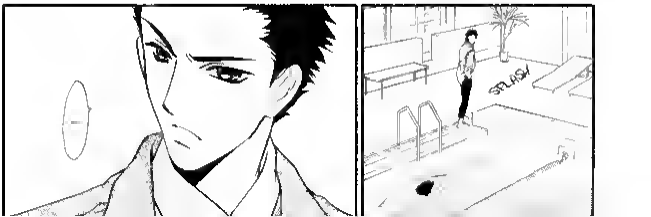
IS THIS YOU?
NO
THAT'S OUR CHILDHOOD FRIEND, KEN-CHAN
NOERU'S ACTUALLY VERY GENTLE
SO HE GETS HURT EASILY.
AND THAT'S WHY I WANT TO PROTECT HIM.
...

SPLASH!
SPLASH
SPLASH

I DIDN'T COME HERE TO DO THAT
WAIT A MOMENT, I'LL GO SLEEP WITH YOU AFTER THREE MORE LAPS
OH? SO YOU MET CHIDORI THEN
CHIDORI-KUN SAID YOU'D BE HERE
SO YOU'VE COME LOOKING FOR ME AGAIN

I CAME BECAUSE I'VE GOT SOMETHING TO SAY TO YOU
I DON'T INTEND TO BE ONE OF THOSE MEN YOU SLEEP WITH.
AND I WON'T BE SEEING YOU ANYMORE, FOR WORK OR PRIVATELY.
SO AT LEAST HEAR ME OUT
I HEARD FROM CHIDORI-KUN ABOU YOU.
SPLASH


YOU'VE GOT SUCH A GOOD FRIEND, WHY DO YOU CONTINUE TO ACT THIS WAY?
THUMP


SPLASH

SPLASH
YOU SHOULD STOP SLEEPING AROUND WITH OTHER MEN, FOR YOUR OWN SAKE.
I'M SURE YOU KNOW YOURSELF, IT IS NOT RIGHT TO LIVE THIS WAY.
NOERU.
I'M TIRED.
HELP ME OUT.

I DIDN'T SAY ALL THIS FOR YOU!
I CAME HERE FOR YOUR BEST FRIEND, CHIDORI
?!
GR
AB
WHAA!
SPLASH

AHAHA-HAHA...
Got you!
YOU!!
I CAN'T BELIEVE YOU DID THAT!
I CAN'T SWIM!!
HEY, DON'T BE MAD.
WHAT WAS THAT FOR?!
LET'S PLAY A GAME.
A GAME?
BECAUSE YOU CAME ALL THE WAY HERE FOR ME, I'LL STOP SLEEPING AROUND.

IF—
— YOU CAN CATCH ME
WHA ...
THAT'S SO STUPID!
COME ON
READY
START!
SPLASH
YOU... YOU!
RUSTLE

DAMN IT...
Glide
YOU WON'T CATCH ME THAT WAY.
SPLASH
SPLASH
IN TRUTH, YOU WANT TO SLEEP WITH ME, DON'T YOU?
I ALREADY TOLD YOU THAT'S NOT WHAT I WANT!
Why don't you get that??

SPLASH
Damn it.
I FEEL SO FOOL-ISH
Circle
SPLASH
HUH?
ALL RIGHT.
TUG
?
STEP

STEP
SPLASH
SPLASH

HA!

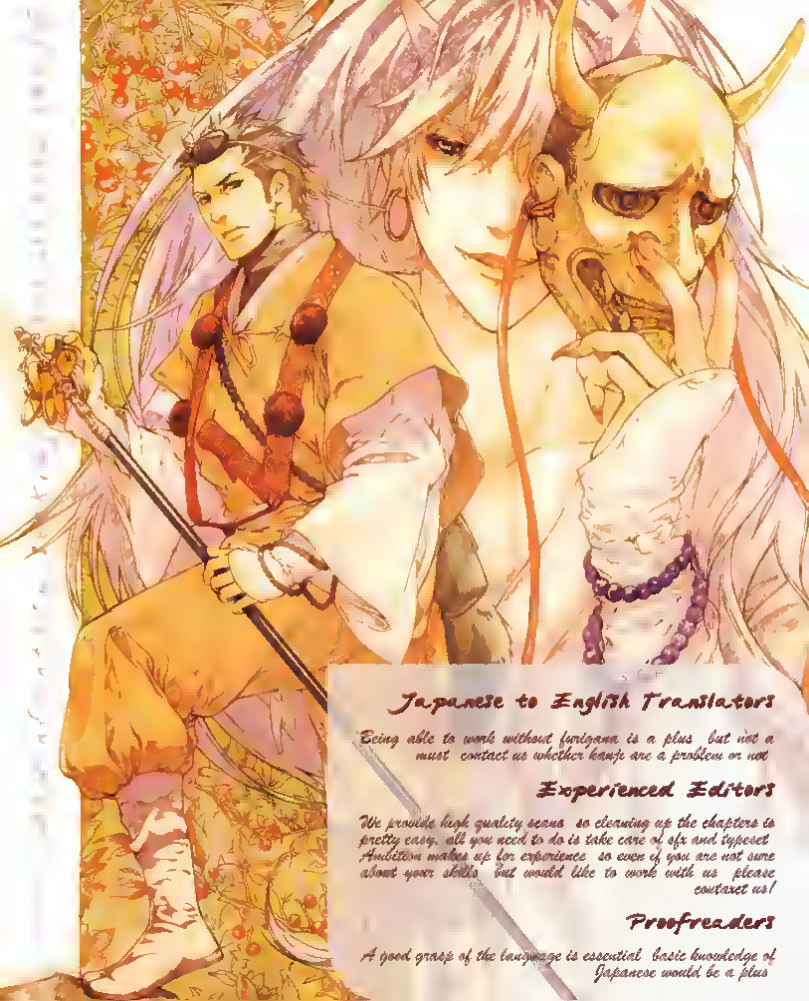
HUH...?
silence
NO WAY...

MAMIYA?!
To Be Continued...

Boys Love

Scanner Yavannah
Translator aura_elustra
Proofreader asphodel
Editor Yavannah
QCer szto

http://translations.nerohentai.com



Japanese to English Translators

Being able to work without furigana is a plus but not a must contact us whether kanji are a problem or not

Experienced Editors

We provide high quality scans so cleaning up the chapters is pretty easy. all you need to do is take care of sfx and typeset Ambition makes up for experience so even if you are not sure about your skills but would like to work with us please contact us!

Proofreaders

A good grasp of the language is essential basic knowledge of Japanese would be a plus

ACT.4

MAMIYA-
SAN...?!

!
GASP

PANT
PANT
PANT

ROUND 2!
ALL RIGHT!
H-HEY!
THIS IS HOW KIDS DO IT!
NO FAIR!
HEY, WAIT!
TWEET
SPLASH!
POCARI SWEAT

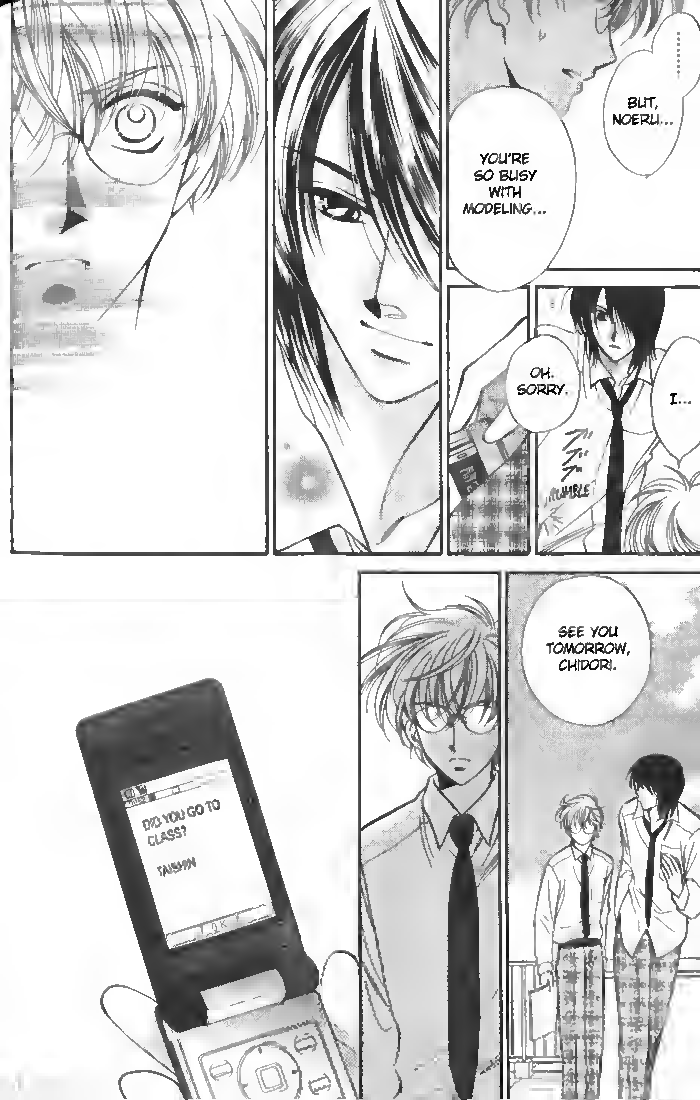
I THOUGHT YOU WERE TREATING ME.
OH, THANKS.
TH IT'LL BE 120 YEN.
DON'T FORGET YOUR PROMISE
PROM-ISE?
YOU WON'T CATCH ME
1. NO MORE SLEEPING AROUND
2. GRADUATE FROM SCHOOL
3. DON'T TRY TO TRICK ADULTS!
IT WAS A PROMISE BETWEEN MEN!
GIMME YOUR PINKY
HERE.

GOOD! PINKY PROMISE.
HOW IS HE AN ADULT ?

JUST GET BACK TO WORK.
BOSS, MAMIYA-SAN'S ACTING WEIRD.
HUM
HUM
HUM
NOERU KISARAGI ...
HE'S NOT AS BAD AS I THOUGHT.
OKAY, I'M OFF!

...
...
...
WAS HE REALLY GOING TO SINK 'TIL I CAME CLOSE ENOUGH...?
HE JUMPED IN EVEN THOUGH HE CAN'T SWIM
...
...
...
MAMIYA-SAN...
SERIOUSLY
SO
YOU'RE STUPID.
NOERU!
NEXT, THE LESSON PRINT ON PAGE 52
52
52

WHAT'S UP, NOERU?
I NEVER SEE YOU TAKE CLASS SERIOUSLY.
HM?
WELL, A LOT'S HAPPENED.
A LOT?
HEE HEE...
NOERU, HERE'S THE REPORT DUE TOMORROW.
OH, IT'S OKAY I ALREADY FINISHED MINE
WHAT'S THAT MEAN?
.....
HUH?
I'M SORRY I BOTHERED YOU FOR SO LONG.
I'M GOING TO TRY BEING A STUDENT FOR A WHILE.
JUST LIKE YOU'VE ALWAYS SAID.


BUT, NOERU...
YOU'RE SO BUSY WITH MODELING...
OH. SORRY.
I...
RUMBLE
SEE YOU TOMORROW, CHIDORI.
DO YOU GO TO CLASS?
TAISHIN

FLIP
RUMBLE
RUMBLE
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
NO. 1 END
MORE
FLASH
FLASH
CHUCK!

OH, NICE, NOERU-KUN!
HOLD THAT EXPRES-SION!
FLASH!!
FLASH
NOERU-KUN'S BEEN GREAT LATELY
HE LOOKS MUCH SOFTER
I'M EXCITED FOR THE COMMERCIAL SHOOT
SPLASH

ONE...
TWO...
THREE
HEY, IF YOU'RE GOING TO TEACH ME, DO IT RIGHT!
"ONE" AND "TWO" DON'T HELP WHEN...
...I DON'T KNOW WHAT THEY MEAN!
JUST DO IT.
OKAY ONE, TWO...
FASTER
I'M DONE
YOU SURE ARE WEAK

I CAN'T HELP IT. I COULDN'T SWIM BEFORE!
IT'S MORE TIRING FOR ME THAN YOU.
BUT YOU'RE IN GOOD SHAPE. WHAT DO YOU DO?
I USED TO BOX.
OH? THEN NEXT TIME, TEACH ME TO BOX.
...
IF I FEEL LIKE IT,
I'LL SHOW YOU MY BODY BLOW
AHHH
BASH!

HEY, WHAT ARE YOU DOING?
WHA?!
SCROLL SCROLL
I WAS MAKING A WEIRD FACE!
HEE HEE
FLASH
GIVE IT BACK! I'LL TAKE IT!
SWITCH

HAS HE FORGOTTEN THAT I'M THE KIND OF GUY -
WHO SLEEPS WITH MEN?
I'LL TAKE ANOTHER LOOK AT THE CAMERA THIS TIME!
OH... OKAY
FLASH カシャ
WELL, THAT'S JUST HOW HE IS
カシャ FLASH
NOW SMILE!

AH... IF YOU MEAN THIS ONE, I HAVE AN EXTRA
YOU CAN TAKE IT
OH, THANKS.
YOU'RE A BIG HELP.
SMILE
HEY
WHAT ?
TAP TAP
COULD YOU -
SHOW ME YESTERDAY'S HANDOUT?
KYA!
IT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD HIS VOICE!
THAT'S THE FIRST TIME I'VE TALKED TO NOSEBU-KUN!
KYA!

THEN FOR A AND Y
GRUNT
I THOUGHT HE WAS SCARY
BUT HE HAS A GREAT SMILE!
KYA!
...
...
...

CHIDORI ?
SHUT UP!
FURU-MURA!
HEY, WHERE ARE YOU GOING?

...YOU'RE THE ONE THAT'S DIFFERENT, NOERU.
WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN DIFFER-ENT LATELY.
CHIDORI ?

WHAT IS IT?
TAP
NONE OF YOUR BUSINESS!
GRAB
WHAT'S GOING ON? THIS ISN'T LIKE YOU
FLINCH
...
LEAVE ME ALONE!
SWIK
CHIDORI ..

カチャ
CHICK
カチャ
JINGLE
...
OH, YOU'RE HERE
DON'T SCARE ME LIKE THAT
FWAP
FWAP

WHAT...? WE'RE FRIENDS
WHAT ARE YOU AND I?
WHAT ABOUT YOU AND HIM...?
...HUH?
IS IT HIS FAULT THAT YOU'VE CHANGED...?
JUST TELL ME.
CHIDORI .. WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

YOU HAVEN'T BEEN DRAWING LATELY, HAVE YOU...?
WELL ...
I'VE BEEN BUSY.

LEAP
IT...
IT'S GONE IT'S GONE!
MY DRAWING
IT'S GONE!

GRAB
WHAT HAVE YOU DONE?! WHERE IS IT?!
CHIDORI !!
YOU KNOW WHAT THAT DRAWING MEANS TO ME!
I THREW IT OUT
YOU DON'T NEED THAT DRAWING ANYMORE
OR ME
SHUDDER
!?

HIT ME!
GO AHEAD AND HIT ME!
WHAT'S WRONG WITH YOU?!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO...?!
DO YOU LOVE THIS MAN?

WHAT. ARE YOU TALKING ABOUT?
SHOVE
JUST ANSWER ME!
.....
I DO.
MORE THAN KEN-CHAN?

SQUEEZE
NOERU...
NOERU...
NOERU...
I LOVE YOU...
I'VE LOVED YOU EVER SINCE KEN-CHAN WAS STILL HERE.
YOU USED TO BE HELPLESS WITHOUT ME...

YOU ALWAYS THOUGHT HE'D COME BACK
ALWAYS, UNTIL NOW...
EVER SINCE KEN-CHAN LEFT, I'VE BEEN WHAT'S MOST IMPORTANT TO YOU
WE WERE OKAY AS LONG AS WE WERE TOGETHER!
I'M ALL YOU HAVE!
YOU HAVE TO REALIZE THAT!
I LOVE YOU MORE THAN ANYONE IN THE WORLD.

ACT.5

I LOVE YOU MORE THAN...
...ANYONE IN THE WORLD.
HAVEN'T I STAYED WITH YOU EVER SINCE KEN-CHAN LEFT?
...
...
I'M ALL YOU NEED!
I'M ALL YOU HAVE
REALLY?
REALLY?
NOERU...
IT'S A PROMISE
YEAH, I PROMISE

I'M THE ONLY ONE WHO LOVES YOU!
LET'S PINKY PROMISE
AND YOU'RE MINE ALONE...
NOERU...
I WON'T SLEEP WITH YOU
LET GO CHIDORI
NOERU...?
- GO ..
WHY NOT..?!
IT'S HIS FAULT, ISN'T IT?!
HE'S...
HE DOESN'T EVEN CARE ABOUT YOU!!

HE WON'T EVER REPLACE KEN-CHAN!!
WHAM
NOERU
NOT ANOTHER WORD
IF YOU KEEP TALKING,
I'LL HATE YOU ..!
NOERU
NO.
DASH
NOERU!
SLAM

KEN-CHAN...
KEN-CHAN...
KEN-CHAN...
KEN-CHAN...!
YOU'VE NEVER SEEN THE OCEAN?
NO...
NO ONE'S EVER TAKEN ME. MY GRANMA'S TOO WEAK...
THEN WHY DON'T WE GO TOGE-THER?
HUH?
I'LL TAKE YOU.
REALLY?
A MAN DOESN'T GO BACK ON HIS WORD!
I'LL SHOW YOU THE OCEAN
THEN YOU CAN DRAW A PICTURE FOR ME
A PICTURE OF THE OCEAN!

YEAH, I PROMISE
REALLY? REALLY?
IT'S A PROMISE
OVER SUMMER BREAK, WE'LL GO.
OKAY!
STUPID PROM-ISES...
...
...
...
THUD
WATCH OUT!
A PROMISE BETWEEN MEN!

NOERU?
WELL, IF IT ISN'T NOERU-KUN!
I NNEVER THOUGHT I'D SEE YOU HERE.
YOU NEVER CALLED! I'VE BEEN SO LONELY.
DIDN'T YOU LIKE MY SUITE? YOU CAN SEE THE WHOLE CITY FROM IT
IF YOU LIKE,
WE CAN..
YOU KNOW.
LET GO
HUH?
DON'T TOUCH ME!
SHOVE
YOU ..
YOU SON OF A...!
N-NOERU-KUN?
YOU WERE SO SWEET BEFORE...
I DON'T REMEMBER!
DON'T TOUCH ME!
YOU...

CREEK
CHIRODI-KUN?
WHAT ARE YOU DOING HERE SO LATE?
HOW DID YOU KNOW WHERE—
NOERU'S HERE, ISN'T HE?
HUH? NOERU-KUN?
HE'S NOT HERE
YOU CAN'T HIDE HIM
I KNOW HE'S HERE
WHAT? WRONG? IS NOERU MISSING?
...
IT'S YOUR FAULT
...

WHAT'S BETWEEN YOU AND NOERU?
HE'S JUST A TOY TO YOU, ISN'T HE?
JUST LIKE WITH EVERYONE ELSE!
CHIDORI-KUN...?
.....
WHAT'S BETWEEN HIM AND I ISN'T WHAT YOU THINK.
WE'RE NOT LIKE THAT.
OH, I SEE. THEN WHAT IS IT?
ARE YOU TREATING HIM LIKE SOME KIND OF CHARITY CASE?
N-NO!
.....
THEN...
HOW DO YOU REALLY FEEL ABOUT HIM?

TELL ME THE TRUTH
YOU LIKE HIM, DON'T YOU?
I...
ARE YOU IN LOVE WITH HIM?
EH?
I'M IN LOVE WITH NOERU
I'LL NEVER LET YOU HAVE HIM!
WAIT... CHIDORI-KUN!

RAIN
...
...
...
WHAT THE HELL...
...IS GOING ON...?
※88上
NOERU...
LRGH...
AH...
NGH...
H...

I RENTED AN EXPENSIVE SUITE FOR YOU
BOOZE,
CLOTHES, WATCHES!
URGH
TSS
IT HURTS...
AND YOU DON'T REMEMBER?
OW!!
YANK
N-NO!!
LET GO...!!
DON'T TOUCH ME!!
I DON'T CARE - WHERE WE ARE AS LONG AS WE'RE TOGETHER.
NOERU,
NOERU...

MAKE FUN OF ME, WILL YOU. ?
YOU'RE JUST A THIRD-RATE MODEL!
MY FACE...
S-STOP...
HELP...!
HELP ME...
MAMIYA-SAN—!!
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE

YOU IDIOT!!
DAMN IT!!
WE HAVE A COMMERCIAL SHOOT! WHAT WERE YOU THINKING?!
MODEL GR
CARAME
TUG
WHAT'S WITH THIS FACE?! HAVE YOU NO PRIDE AS A MODEL?!
YOU IDIOT !!
STAY HOME FOR A WHILE
AND STAY OUT OF TROUBLE!
.....
CRAP
THOSE EYES OF HIS -
ARE BACK AGAIN.

MAMIYA, TAISHI
I'VE TRIED EMAILING AND CALLING HIM, BUT I NEVER GET THROUGH
THE NUMBER YOU HAVE DIALED CANNOT BE REACHED
WHAT THE HELL IS GOING ON—?

MAMIYA-SAN, MAMIYA-SAN!
DO YOU REMEMBER INTERVIEWING NOERU KISARAGI?
UM, YEAH.
WE'RE NOT DOING ANOTHER ARTICLE OR ANYTHING,
BUT I GUESS HE CANCELLED ON A COMMERCIAL AND WAS DROPPED FROM THE JOB.
THE CLIENT WAS FURIOUS
...HUH?
THEIR MANAGER IS TRYING TO KEEP A LID ON THIS SO IT'S OFF THE RECORD,
BUT APPARENTLY HE'S BEEN INJURED
THAT PRETTY FACE OF HIS IS IN TERRIBLE SHAPE.
PEOPLE THAT HAVE SEEN HIM AROUND TOWN SAID...
HUH?
MAMIYA-SAN?

SCREECH
TAXI!
SHIT!
CANNOT BE REACHED
DING
DONG
DING
DONG
CHOCK
IT'S OPEN...?

AH...
HAAH...
AHH...
HA...
AHH...
AHH...

AHH...!
GASP
THUMP

I'LL JUST..
SEE YOU, NOERU-KUN.
AH.
UM!
DON'T INTERRUPT ME IT WAS JUST GETTING GOOD.
WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?
I'VE BEEN BORED. THANKS TO YOU.
YOU...

YOU COULDN'T KEEP OUR PROMISE ..
OH, YEAH.
HEH
DID YOU EXPECT ANYTHING ELSE?
ANYWAY, WHAT IS IT?
IF YOU'RE JUST GOING TO STAND THERE STARING, YOU'RE IN THE WAY. GO HOME.
.. WHY DID YOU BREAK OUR PROMISE?
PROMISE
OUR PROMISE, HUH?
PROMISES ARE MADE TO BE BROKEN
THAT'S NOT TRUE!

I KEEP MY PROMISES!
YOU'VE RUINED OUR RELATIONSHIP.
.....
YOU'RE SO -
STUPID

THAT'S WHAT I'VE DECIDED.
'CAUSE BELIEVING IN PROMISES MAKES YOU STUPID.
I DON'T BELIEVE IN PROMISES.
...WHAT DO YOU MEAN?
EVEN KEN-CHAN...

COULDN'T KEEP HIS PROMISE
IT'S A PROMISE
KEN-CHAN?
THE BOY IN THE DRAWING?
WHO TOLD YOU THAT?
CHIDORI-KUN, THE FIRST TIME I MET HIM HERE... HE ONLY TOLD ME THE NAME
AH...
KEN-CHAN WAS AN OLDER KID WHO USED TO SAVE CHIDORI AND ME FROM BULLIES WHEN WE WERE IN ELEMENTARY SCHOOL...
I LOVED HIM

KEN-CHAN ALWAYS PRAISED MY ART.
KEN-CHAN WAS STRONG, KIND AND COOL. I ADMIRED HIM.
I DREW LOTS AND LOTS JUST TO SEE HIM SMILE
IT MADE ME SO HAPPY...
DURING ELEMENTARY SCHOOL, MY PARENTS DIVORCED
I MOVED OUT TO LIVE WITH MY GRANDMA IN THE COUNTRY
BACK THEN I WAS ONLY HAPPY WHEN I WAS DRAWING
...KEN-CHAN AND I -
PROMISED TO GO TO THE OCEAN.
I'D NEVER SEEN IT BEFORE...

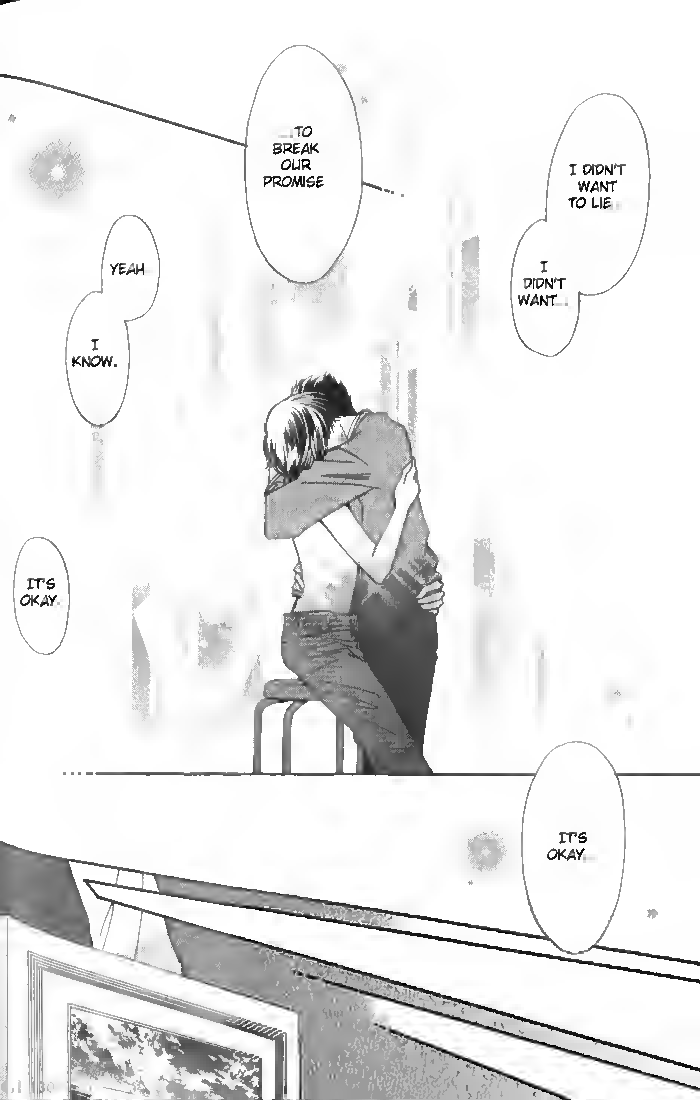
ONE DAY, HE WAS HOSPITAL-IZED.
I WAS JUST A KID...
I DIDN'T KNOW HOW SERIOUS HIS ILLNESS REALLY WAS.
HE WAS ALWAYS SMILING, AFTER ALL.
"I'LL BE BETTER SOON I ALWAYS FEEL BETTER WHEN YOU'RE HERE," HE SAID
HE SMILED, AND SAID IT SO MANY TIMES
WE PROMISED...
...TO GO SEE THE OCEAN
I WAITED WHERE WE HAD AGREED ON...

ALL DAY.
ALL DAY...
...I WAITED FOR HIM TO COME.
THE TRAIN PASSED AGAIN AND EVENTUALLY, AGAIN THE SUN BEGAN TO SET...
BUT I STILL WAITED.
KEN-CHAN PROMISED.
I BELIEVED HE WOULD COME.
AT NIGHT, CHIDORI... CAME TO FIND ME.
HE WAS CRYING... HE RAN TOWARDS ME WITH TEARS ON HIS FACE.
AND HE CRIED OUT.

KEN-CHAN LEFT BY HIMSELF.
HE BROKE OUR PROMISE...
...AND HE LEFT ME BEHIND.
HE HAD LEUKEMIA..
MY GRAND-MOTHER NEVER TOLD ME..
KEN-CHAN...
HE FOUGHT HIS ILLNESS SO HE COULD KEEP HIS PROMISE..
BUT I...
I...
KEN-CHAN IS DEAD.

I DON'T NEED PROMISES
I DON'T NEED PROMISES IF IT MEANS -
FEELING LIKE THIS
I DON'T NEED TO LOVE ANYONE
I WISH HE'D NEVER..
MADE THAT PROMISE AT ALL

UHH...
AHH...
NGH..
MAMIYA-SAN...
I'M SORRY...
MAMIYA-SAN...
I'M SORRY...
I'M SORRY...


...TO BREAK OUR PROMISE
I DIDN'T WANT TO LIE...
I DIDN'T WANT...
YEAH.
I KNOW.
IT'S OKAY.
IT'S OKAY...

HE LEFT IT OPEN ...
GEEZ...
HE REALLY IS HOPELESS WITHOUT ME.
CHUCKLE
STEP
PUSH

GOOD MORNING!

MAMIYA, COME OVER HERE
SURE
THIS MORNING, WE HEARD FROM CARAMEL MACCHIATO.
HUH?
THEY'RE SAYING YOU PUT YOUR HANDS ON ONE OF THEIR YOUNG MODELS, A GUY.
I DON'T BELIEVE YOU WOULD DO THAT.
BUT I WASN'T ABLE TO GET THROUGH TO THEM
.....
I TRUST YOU.
IF YOU DENY IT, WE CAN PROTECT YOU
PLEASE DENY IT.

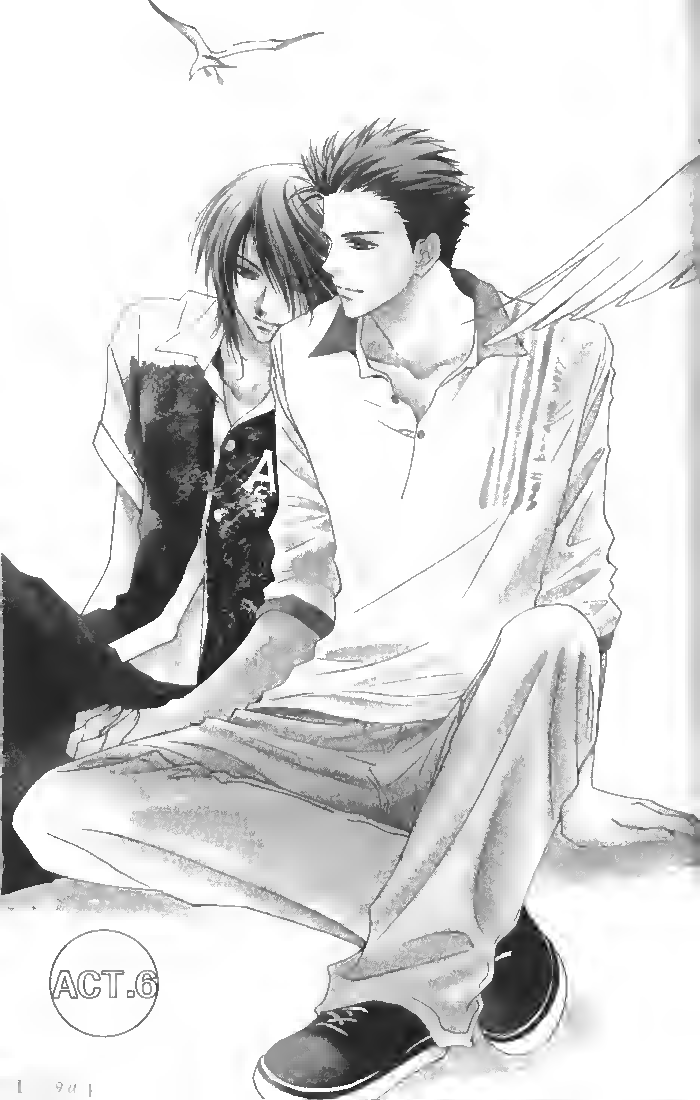
I DON'T WANT TO CAUSE TROUBLE FOR YOU OR THE COMPANY
THIS IS MY PROBLEM
I'M QUITTING THE COMPANY.
.....
I'M SORRY.
MAMIYA ?
MAMIYA
.....
KISARAGI?
YANK
SLIDE

YOU SOLD MAMIYA-SAN OUT!
I KNOW IT WAS YOU!!
WAS IT YOU?
NO...
NOERU...?
Ugh!
.....
WHY ARE YOU SO MAD? IT WAS THE TRUTH.
NOERU!
I DID IT FOR YOU!
NOERU!
AREN'T YOU GOING TO HIT ME?
WHAT'S WRONG?

WH-WHAT IS IT?
NOERU ?
WHAT'S WRONG?
I'M SORRY, MAMIYA-SAN IT'S MY FAULT...
IT'S MY FAULT YOU WERE...
OH, THAT WASN'T YOUR FAULT
...WHAT HAPPENS NOW?
IT'LL WORK OUT. I'LL FIND A NEW JOB
I DON'T MEAN THAT...

RIGHT?
NOTHING HAPPENS.
NOTHING'S CHANGED.
US... WHAT HAPPENS TO US?
YEAH
.....
YOU CAN COOK?!
HAVE SOMETHING TO EAT? I'LL MAKE US SOMETHING
GIVE US A BREAK
SHOULD I SUPPORT YOU FROM NOW ON?

NOERU...
WHY DON'T YOU UNDER-STAND...?
THAT ISN'T KEN-CHAN...


ACT.6

AD
CITY WORK
EMPLOYEES WANTED
OH!
HERE
MODEL CLUB
CARAMEL MACCHIATO
APPLY TO BE A MODEL!
AUDITION NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR MODELS OF ALL GENRES
• RECRUITMENT / APPLICATIONS
MALE MODELS AGE 16 AND UP
175 AT THE TIME OF APPLICATION
OH? WHICH ONE?
MAMIYA-SAN
THIS ONE LOOK GOOD
HEY, NOERU, SHOULDN'T YOU BE HEADING HOME?
WOW, IT'S SO LATE ALREADY.
HA HA HA
THEY'LL KILL ME!
THAT'S WHERE YOU WORK!

I'M STAYING OVER WITH YOU TONIGHT.
LEMME LOSE FOUR SHINNER
TRY!
udition
オーディション
I BROUGHT MY UNIFORM
BUT YOU HAVE SCHOOL TOMMOROW...
HUH?
ええっ!!
AND
IN THAT CASE... OKAY.
IT'S FINE, RIGHT?
UNLESS YOU'RE WORRIED ABOUT SOME-THING...
NO... NOT REALLY...
IF ANYTHING HAPPENS, THAT'S FINE!
SINCE IT'S YOU..
Y-YOUR PROMISE !!
I EVEN BROUGHT PAJAMAS.
LET'S LEAVE IT AT THAT

OKAY, I WON'T FOOL AROUND WITH MEN
I PROMISE
WHAT? ARE YOU BLUSHING?
YOU'RE SO CUTE
YOU SHOULDN'T TEASE ADULTS!!
I'M NOT BLUSHING
GLANCE
SHORE
SHORE

SNORE
HE'S TOTALLY DEFENSE-LESS
HE WAS SO CAUTIOUS UP UNTIL A MOMENT AGO
.....
SNORE
SNORE
I'LL JUST SLEEP NEXT TO HIM
I WON'T DO ANY-THING
I WON'T DO ANY-THING.

Sheik
...
...
...
...
D...MN...

WHAT AM I THINKING..?
THE SCARS ON HIS FACE HAVE ALMOST DISAP-PEARED...
REACH

OVER SUMMER BREAK...
...LET'S GO TO THE OCEAN.

YOU'LL REALLY TAKE ME TO THE OCEAN?!
REALLY ?!
I CAN'T WAIT!
I HAVE TO FIND A JOB FIRST, TOO
ONCE YOUR FINALS ARE OVER.
THANK YOU, MAMIYA-SAN!
YAHOO!
.. PROMISE ME
MAMIYA-SAN
YEAH.
MAN TO MAN.

I PROMISE
CHIDORI...
...
HERE, A CELEBRATORY CAKE.
HUH?
CELEBRATORY?
FOR WHAT?
FOR ME FINDING A JOB.

NOERU, THERE'S STILL SOME CAKE LEFT
SHOULD WE SAVE IT FOR TOMOR-ROW?
HOORAY!!
LET'S COVER IT WITH CANDLES!
REALLY? SERI-OUSLY?!
HEY, IT'S NOT MY BIRTH-DAY
GREAT!!
NO,
I'LL EAT IT
HUH? YOU'RE STILL HUNGRY
BEFORE THAT...
YOU'RE LIGHTING THE CANDLE AGAIN?
OF COURSE! IT'S A CELEBRA-TION
HOW MANY TIMES IS THAT NOW?
...
...

I WANT TO STAY WITH YOU LIKE THIS FOREVER
I...
MAMIYA SAN
HM?

YEAH...
LET'S STAY TOGETHER
IT'S A PROMISE
MAMIYA-SAN

SLAM!

SCUPP
CHIDORI?
...
...
GET AWAY FROM NOERU.
NOERU...
CHIDORI-KUN?
NOERU, YOU'RE BEING TRICKED...
I'M GOING TO OPEN YOUR EYES, RIGHT NOW...

CHIDORI
SHUT UP...
?!
IF ONLY YOU WERE GONE!
CHIDORI!?
THINGS COULD GO BACK TO HOW THEY WERE...!!

THUD

...?
AH...
?!
NOERU?!

NOERU
NOERU
''
COUGH
NOERU!!
...
HURRY!!
CHIDORI-KUN, CALL AN AMBU-LANCE!!
NOERU
''
MA-
-YA-SAN...
clench
NOERU!

CHIDORI-KUN!
CHIDORI-KUN, HURRY!
SPLAT
SPLAT
COUGH!
NOERU!
COUGH
URGH
HOLD ON, NOERU!
WE'LL CALL AN AMBULANCE!
IT'S OKAY
IT'S OKAY
CLENCH
NOERU?
NOERU...?

YOU PROMISED...
NOERU ...!
MA...
MIYA-SAN...
THE OCEAN...
TO... THE OCEAN...
WE'D GO... TOGETHER...
WE'D BE... TOGETHER...
NOERU!
YOU PROMISE ...
COU

NOERU!
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
YES...
TOGETHER FOREVER.
WE'LL GO TO THE OCEAN, NOERU...
SO, PLEASE...
SIGH
...
...
...
DON'T DIE...
...
NOERU!

MAMIYA-SAN...
I'M...

SO GLAD...
I MET...
WHOOSH
NOERU...?
.....
BUT...
WE PROMISED NOERU.
THAT WE'D GO TO THE OCEAN TOGETHER...

WE PROMISED WE'D BE TOGETHER FOREVER!
THAT WE...
WE...
NOERU...!!

SLAM
NOERU
NOERU...

CAN YOU SEE IT, NOERU?
IT'S THE OCEAN YOU'VE WAITED SO LONG TO SEE

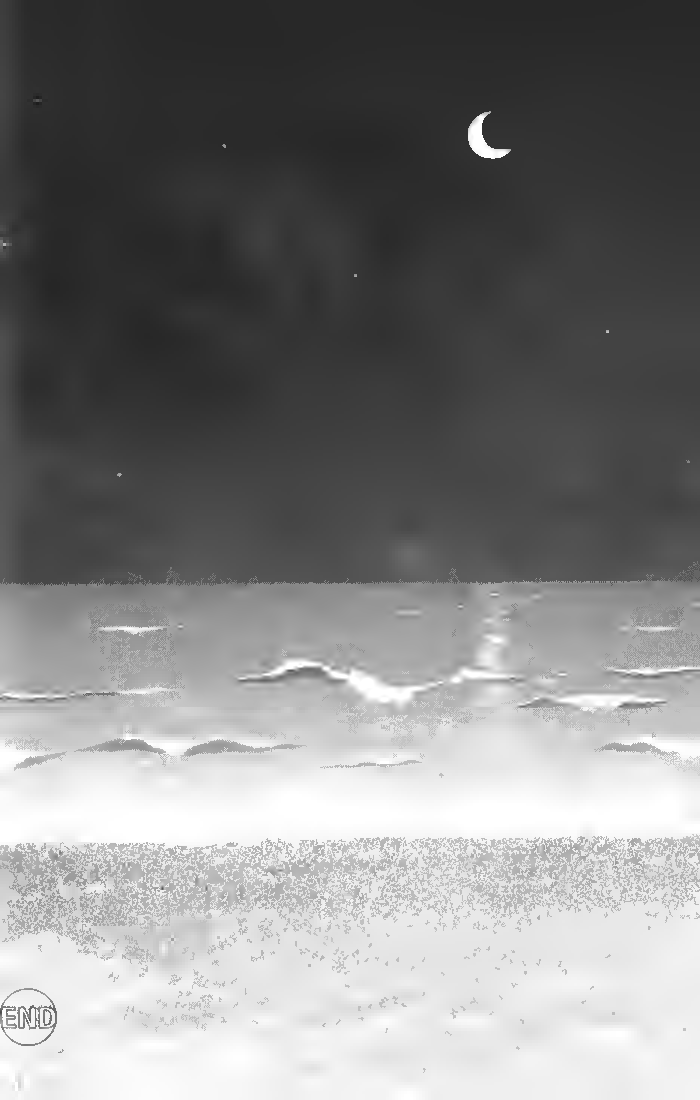
I'M GRAD, MAMIYA-SAN.
MY DREAM HAS FINALLY COME TRUE.
NOERU!

I'VE ALWAYS WANTED -
TO COME HERE...
...WITH SOMEONE I CARE ABOUT.

MAMIY-
SAN...
...I LOVE
YOU.
AND I
YOU...
PROB-
ABLY,
FROM
THE FIRST
MOMENT
WE MET.

SPLASH
NOERU...
I WON'T...
...LEAVE YOU ALONE...

WE'LL BE TOGETHER FOREVER
SPLASH
SPLASH


END